



仁澤慈訊

2022/23 周年特刊

香港順龍仁澤基金會

二〇二三年十二月

光陰似箭，本會邁向第16個年頭，

在疫情肆虐之下，社會多方面運作受到影響。

感謝善長們一如既往的捐款支持，

本會得以繼續「仁為己任，澤惠社群」的使命，

為社會出一分力，幫助有需要的人及家庭。

主席 蔡爾明

宗旨

1. 救助貧困，包括創建和發展非牟利性質的養老院、夜間收容所，以及其他貧困人士收留所，醫療機構、療養院、醫院及公墓，並成立專門的管理委員會負責對此類機構的管理；撫養及教育貧困無依者的子女，包括提供必須且適當的衣、食、住、藥品以至醫療手術之護理、器材、保育及生活必需品；為廣大窮苦人士提供福利及支助；
2. 促進教育，包括創建和發展非牟利性質的學校，提供獎學金、助學金或其他津貼給貧困及有需要的學生；提供教學器材，贊助活動經費藉以提高教學水平；
3. 促進並支持宗教信仰，研究宗教文化，以各種方式推動宗教文化發展，包括印刷、出版、宣傳、研究、公眾集會及一切有助達到上述目標的合法活動；
4. 舉辦其他有益於香港社會及國內社會而具慈善性質的活動。

本會成員

董事會：



蔡爾明 主席
利銘證券有限公司
董事總經理



陳鴻道 副主席
加多寶集團董事長



蔡彪 董事兼義務秘書
創藝傳媒有限公司主席



許漢忠 董事兼義務司庫
譽亨會計師事務所有限公司
香港資深執業會計師及董事



廖池祥 董事
廣東中恒聯合家具
實業有限公司
董事長



蔡永璣 董事
Wilkie Choi
Associates Limited
Architect



陳國威 董事
Sony Music Entertainment
CEO, Sony Music Entertainment,
Greater China



周家輝 董事
Double Delight Limited
Director



樓家強 董事
萬城控股有限公司
執行董事 - 行政總裁



蕭立莊 董事
Ampco Lighting Limited
Director



孫凌峰 董事
Guangdong Hangji Industries Group Co., Ltd.
Chairman and President



伍尚敦 董事
Wings Capital
Director

幹事 (內地) :

- 蔡成宗 (順德區龍江鎮) - 前順德區龍江鎮建設國土辦公室副主任
- 徐 馨 - 順德區大良鎮代表

二零二二 / 二零二三年度工作報告摘要

仁愛香港、澤善中華

助學・助人

WU YEE SUN COLLEGE THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

Choi Park Lai Yan Chak Scholarship

(蔡伯勵仁澤獎學金)

Donation Report

for 2022/23 academic year

#	Name of Awardee	Faculty / Major	Year of Study	Exchanging University	Duration of Exchange Program	Scholarship Amount
1	CHEUNG, Sik Pui (余國培)	Faculty of Business Administration / Integrated BBA Programme	2	University of North Carolina at Chapel Hill, USA	1 st Term, 2023 / 24	HK\$10,000
2	CHU, Mau Yi (朱國培)	Faculty of Arts / History	4	University of Toronto, Mississauga Campus, Canada	1 st Term, 2023 / 24	HK\$10,000
3	KOSUJIA, Peeranut	Faculty of Engineering Biomedical Engineering	2	Ecole Polytechnique Federale Lausanne (EPFL), Switzerland	2 nd Term, 2023 / 24	HK\$10,000
4	LIANG, Lu (梁勵)	Faculty of Social Science / Global Studies	2	National University of Singapore, Singapore	2 nd Term, 2023 / 24	HK\$10,000
5	ZHANG, Yaxi (張雅西)	Faculty of Arts / Chinese Language and Literature	2	Fudan University, China	Full Year, 2023 / 24	HK\$10,000
Total:						HK\$50,000

五名同學，獲得蔡伯勵仁澤獎學金，分別到了美國、加拿大、瑞士、新加坡及中國為交換生

Dear Donor,

I am writing to express my heartfelt gratitude for the precious opportunity you have provided me with as one of the recipients of the Choi Park Lai Yan Chak Scholarship (2022/23). Your generous support has had a significant impact on my life, and I am eager to elaborate on how it will help me during my upcoming semester exchange.

Coming from a grass-roots family, the scholarship's selection is a true blessing, as it will greatly assist me in pursuing further studies and enriching my university experience. Particularly, it will be instrumental in covering my expenses during the upcoming exchange semester at the University of North Carolina at Chapel Hill, a vital part of the Global Business Studies (GBS) program at CUHK.

As a proud member of Wu Yee Sun College, I am dedicated to upholding its mission of "Transcultural Spirit with Social Responsibility." During my foreign studies, I aim to actively participate in social activities and services, and explore the world, contributing to the betterment of society and embracing diverse cultures.

Once again, I extend my sincere gratitude for your support and belief in my aspirations. Your generosity has given me the chance to broaden my horizons and acquire invaluable experiences during my exchange program. I am genuinely grateful for the opportunities that lie ahead.

Thank you for making a difference in my academic journey; I eagerly look forward to meeting you again on other occasions.

Best Regards,

Chong Sik Pui, Jacky
Global Business Studies (Year 2)
Wu Yee Sun College

Dear Donor,

I am writing to express my deepest gratitude to you for granting me the Choi Park Lai Yan Chak Scholarship (2022/23) to participate in the exchange program to University of Toronto, Mississauga Campus in Term 1, year 2023-24.

Going to exchange, especially going to a distant place, is so expensive that it is almost financially unaffordable to a student from a grass-root family, though studying abroad is the dream of many pupils. Therefore, your generous financial assistance really helped me to deal with the financial burden and tremendously encouraged me to grab this golden chance to broaden my horizons.

The scholarship provided by you really enabled me to overcome the financial difficulties and encouraged me to step out from the comfort zone and explore the world. Had it not been for your generous financial support, I would not be able to capitalize on this rare opportunity to study abroad for one semester. By participating in this exchange programme, I believe that I would become a more cultural-minded, open-minded and independent person who can contribute more to society.

Thank you once again to your selfless contributions and generous financial assistance which really helped students to achieve their dreams!

Yours Sincerely,
Jimmy Che
The Chinese University of Hong Kong

Dear Donor,

I am very honored to be one of the recipients of the Choi Park Lai Yan Chak Scholarship (2022/23) for participating in the exchange program to EPFL during Term 2, 2023/24. I am grateful for this financial support, and I want to thank you for allowing me to receive this scholarship.

As an international student from Thailand, I have experienced a lot of differences in culture, food, people, society, and landscape from studying in Hong Kong. It has been a great time since I first came to Hong Kong, and it encourages me to explore the world more. This exchange program is a great opportunity that could take me to the next step since European countries can significantly differ from Asia. I can take this chance to understand more and see the world in more different aspects. However, the high cost of living in Switzerland could be one of my obstacles to studying there, but this funding can help my family and me relieve on this point.

Furthermore, I will also share my experiences with fellow students and others. I hope that my experiences can inspire them to step out and explore the world more.

Thank you once again for your kindness and support.

Best regards,
Peernut Kosujia

Dear donor,

It's a great honor to be chosen for the Choi Park Lai Yan Chak Scholarship at Wu Yee Sun College. I will be a year 3 student at the Chinese university of Hong Kong, majoring in Global Studies.

Exchange studies is compulsory for my major and students are encouraged to explore around the globe during their exchange. Studying for a semester in another country will be a great opportunity to have an immersive experience of a different culture and social system. More importantly, I will be stepping out of my comfort zone as this is the first time staying in a country without my family. I can foresee that I will encounter a lot of difficulties, but I can save after the journey, I will be more independent and have a better problem solving skill.

The scholarship will definitely play a vital role during my overseas journey. It allows me to go on the journey with better financial assurance. I will remind myself to be open-minded to anything that I encounter and try to look at the world from a brand-new perspective.

I am truly grateful for the scholarship support because that gives me the courage to keep exploring the world.

Best,
Christy

Dear Donor,

I would like to thank you for the invaluable support you have provided to me.

When I decided to enroll in the exchange program and was successfully accepted into Fudan University, I felt very uncertain. However, after receiving the Choi Park Lai Yan Chak Scholarship, I have a clearer plan for my future study.

I will utilize the scholarship to schedule my exchange experience in Shanghai. For the undergraduate program, many courses organized by the Chinese Department of Fudan University are different from those in CUHK. I will choose programs that I am interested in, such as the intensive reading of Chinese, to refine my academic knowledge. At the same time, I will also make use of the scholarship to join different university societies so that I can exchange ideas with mainland students in order to support each other. In addition, I have been learning Chinese dance since I was a child, and I am still actively participating in competitions and performances. During my time studying in Shanghai, I will not neglect learning to dance. I will also make use of the scholarship to join dance competitions in Shanghai to compete with Mainland competitors.

Finally, I would like to thank you again for your willingness to generously offer me a scholarship to help me study in Shanghai. I will share my experience with other students in the WYSC college so that more and more students from the college will be confident in exchanging abroad.

Yours faithfully,
Zheng Yee



淨緣慈善基金 及 香港順龍仁澤基金 呈獻：一分鐘語文的生命學堂



淨緣慈善基金 及 香港順龍仁澤基金 呈獻：一分鐘語文的生命學堂

雖在疫情肆虐之下，無礙本會參與淨緣慈善基金「大粒MAC教室」閱讀計劃及「語文的生命」學堂兩項目。「大粒MAC教室」是由鄭裕彤博士化身人生導師，與孩子分享偉人故事。12冊繪本是以12位世界歷史人物編成親子繪本，讓家長與兒童進行親子共讀，兒童亦可透過點讀筆的輔助，自行了解書本內容配以生動的圖繪增添閱讀趣味。12位偉人事蹟道理明顯，同時隱藏著豐富的人生哲理，適合兒童在成長中不同階段細細品味。藉此鼓勵學童增加閱讀興趣，並可推動學生學習中華文化與中國語文。

而「語文的生命」學堂，其主旨是推動大家齊齊學好中文，以深入淺出手法及趣味的闡釋，每日認識一字，每集一分鐘，在電視和互聯網上播出，為大人和小朋友生動地講解每個中文字的意義、讀音，寫法等等，加深對中文的興趣。



「大粒MAC教室」閱讀計劃



「大粒MAC教室」閱讀計劃



「大粒MAC教室」閱讀計劃



「大粒MAC教室」閱讀計劃



「大粒MAC教室」閱讀計劃



「大粒MAC教室」閱讀計劃

名譽顧問名單

(排名以筆劃序)

香港	于 洋先生	吳禎貽先生	馬清鏗先生	湯恩佳先生	鄧日榮先生
	王志桐先生	李兆基先生	梁孔德先生	湯偉立先生	鄧 楓先生
	王家龍先生	李保珊先生	梁王培芳女士	楊 釗先生	盧海鵬先生
	王振宇先生	李祖澤先生	梁 昇先生	楊國全先生	盧浩宏先生
	王澤生夫人	李焯芬先生	梁洪小蓮女士	楊國樑先生	盧德光先生
	王賜豪先生	李塔源先生	梁家榮先生	楊超成先生	盧應銘先生
	王澄光先生	杜半之先生	梁劉柔芬女士	葉錦華先生	顏致和先生
	王澄光夫人	周汝強先生	梁樹賢先生	廖漢輝先生	龍炳頤先生
	史秀英女士	周秀萍女士	梁錦輝先生	劉兆銘先生	謝德富先生
	白 彪先生	周振基先生	梁寶珠女士	劉金國先生	藍鴻震先生
	伍步功先生	林 堅先生	陳兆駒先生	蔣 芸女士	譚天放先生
	伍步高先生	柯成睦先生	陳德榮先生	蔡百泰先生	釋衍空法師
	任超凡先生	胡永輝先生	陳禮善先生	蔡冠深先生	
	何德心先生	胡雪麗女士	陳曦齡女士	蔡建新先生	
	余國春先生	胡 楓先生	陳耀莊先生	蔡素玉女士	
	余嘯天先生	韋基舜先生	勞潔儀女士	蔡澍鈞先生	
	吳朱蓮芬女士	孫國林先生	曾鈺成先生	蔡營武先生	
內地	朱偉華先生	張秋田先生	陳 智先生	黃燕霞女士	鄧永強先生
	何錦峰先生	張教邦先生	陳開枝先生	溫俊勇先生	鄧惠娟女士
	周傳偉先生	郭廣漢先生	陳霖峰先生	楊少珍女士	黎子流先生
	徐鐵鋒先生	陳天成先生	麥志偉先生	楊達文先生	黎志強先生
	梁雄釗先生	陳文波先生	馮潤勝先生	蔡健雯女士	韓麗容女士
	梁柳玉女士	陳用志先生	黃秋紅女士	蔡爾雅先生	
	張海濤先生	陳家添先生	黃紀棠先生	蔡耀泉先生	

捐款善長

感謝各界在2022年對本會的慷慨捐助：

善長芳名	金額(港幣)	金額(人民幣)	備註(折合港幣)
Miss Sum Mei Kuen	500.00		
霍明茵女士	1,000.00		
All Ports Holdings Ltd.	3,000.00		
麥言之女士	10,000.00		
麥行之先生	10,000.00		
嘉利洋行有限公司 (蔡營武先生)	2,000.00		
余金仲先生	20,000.00		
吳禎貽先生	20,000.00		
夏德建先生	1,000.00		
何德心先生	3,000.00		
萬宜堂 - 梁錦來先生	3,000.00		
聯豐皮廠貿易有限公司 (鄧祐才先生)	5,000.00		
Yearfull Contracting Limited (Mr. Huz Hung Kwong)	10,000.00		
香港老飯店	1,000.00		
梁昇先生	2,000.00		

善長芳名	金額(港幣)	金額(人民幣)	備註(折合港幣)
陳炳堯先生	3,000.00		
嘉順土木工程有限公司 (鄧永國先生)	8,000.00		
林赤有先生	1,000.00		
唐大威先生	2,000.00		
蘇振顯測量行	2,000.00		
韋錦潮先生	500.00		
鄧錦慶先生	500.00		
洪瑞強先生	500.00		
泰興金屬製碟廠有限公司 (張燕萍女士)	20,000.00		
寶蓮禪寺	10,000.00		
Mr. Hung Ka Long	100.00		
Miss Sum Mei Kuen	500.00		
廖池祥先生 @1.2058		10,000.00	12,058.00
蔡永璣先生 @1.2058		10,000.00	12,058.00
Ms. Sum Mei Kuen	500.00		
總 計	164.216.00		

二零二二年財務摘要

此財務摘要摘錄自本基金會截至2022年12月31日年度之財務報表。該報表經由億信會計師事務所有限公司義務審核，並根據香港公司條例(第622章)第622條遞交香港公司註冊處存檔。同時亦存放於本基金會辦事處供查閱。

財務狀況表

於2022年12月31日

(港幣)

資產

銀行存款	2,626,018
浮動負債 - 長期服務金	(29,978)
不流動資產 - 股票	5,127,640
	<u>7,723,680</u>

代表：

基金滾存	8,705,855
公平價值儲備	(982,175)
基金總計	<u>7,723,680</u>

權益變動表

截至2022年12月31日止年度

(港幣)

於2020年12月31日結餘	8,439,116
年度內虧損	<u>(42,781)</u>
於2021年12月31日結餘	8,396,335
年度內虧損	<u>(672,655)</u>
於2022年12月31日結餘	<u>7,723,680</u>

收支表

截至2022年12月31日止年度
(港幣)

收入

捐款	164,216
銀行利息	1,553
股息	288,725
兌換差價	13,976
「2022保就業」計劃	24,000
	<u>492,470</u>

支出

行政費用	292,899
銀行利息及費用	4,025
保險費	16,093
印刷費	4,620
機構資助	122,728
	<u>440,365</u>

年度盈餘 52,105

投資的公平價值變動 - 股票 (724,760)

年度內虧損 (672,655)

義務司庫許漢忠
2023

聯絡及捐款方法

(政府認可慈善機構 Approved charitable institution)

捐款銀行帳號

銀行名稱：招商永隆銀行

CMB Wing Lung Bank Ltd.

戶 名：香港順龍仁澤基金會有限公司

Hong Kong Shun Lung Yan Chak Foundation Limited

帳 號：020-606-203-0039-1

A/C.: 020-606-203-0039-1

本會地址：香港中環皇后大道中183號新紀元廣場中遠大廈38樓3801室

聯絡電話：(852) 2543 3361

傳 真：(852) 2545 8372

電 郵：hkslyc@yahoo.com

網 址：<http://www.hkslyc.org.hk>

聯 絡 人：張鈺輝先生

Hong Kong Shun Lung Yan Chak Foundation Limited

Head Office: Unit 3801, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

Tel: (852) 2543 3361

Fax: (852) 2545 8372

E-mail: hkslyc@yahoo.com

Web: <http://www.hkslyc.org.hk>

P.I.C.: Mr. Frankie Cheung